



# Những câu hỏi thường gặp về Hướng dẫn Mở cửa trở lại Giai đoạn Hai

Nhà hàng, Quán bar, Cơ sở Sản xuất Bia, Quán bia rượu, Cơ sở Sản xuất Rượu, Phòng ném và Cơ sở Chưng cất  
(Cập nhật 2-9-2020)

Dưới đây là câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp về Hướng dẫn Mở cửa trở lại Giai đoạn Hai của Cơ quan Y tế Oregon (OHA): Hướng dẫn cụ thể cho các Nhà hàng, Quán bar, Cơ sở Sản xuất Bia, Quán bia rượu, Cơ sở Sản xuất Rượu, Phòng ném và Cơ sở Chưng cất ([Hướng dẫn cho Nhà hàng và Quán bar trong Giai đoạn Hai](#)). Hướng dẫn và những Câu hỏi thường gặp này chỉ áp dụng cho những cơ sở hoạt động trong một hạt đã được phê duyệt cho Mở cửa trở lại trong Giai đoạn Hai. OHA cung cấp các Câu hỏi thường gặp này để giúp công chúng hiểu hướng dẫn, trả lời các câu hỏi của các bên liên quan và làm rõ hướng dẫn có thể được áp dụng trong các tình huống cụ thể như thế nào. Các Câu hỏi thường gặp này có thể được cập nhật vào từng thời điểm cụ thể. FAQ không nhằm thay thế hướng dẫn mà để giúp diễn giải, bổ sung và giúp đưa ra thông tin chi tiết của hướng dẫn.

## Hoạt động

**Câu hỏi 1:** Các nhà hàng có được phép tổ chức các sự kiện như tiệc tốt nghiệp và đám cưới không? Cần tuân theo hướng dẫn nào cho loại sự kiện đó?

Câu trả lời 1: Có, nếu hoạt động dưới dạng nhà điều hành địa điểm hoặc sự kiện và tuân theo [Hướng dẫn Mở cửa trở lại Giai đoạn Hai cho các Nhà điều hành Địa điểm và Sự kiện](#). Nhà điều hành nhà hàng có thể không có dịch vụ nhà hàng thường xuyên cùng lúc với sự kiện. Nhà điều hành nhà hàng phải vệ sinh kỹ lưỡng tất cả các khu vực của địa điểm trước khi mở cửa lại sau khi đóng cửa kéo dài và vệ sinh kỹ lưỡng tất cả các khu vực giữa các sự kiện.

**Câu hỏi 2:** Các nhà hàng có phải yêu cầu khách hàng đeo khẩu trang không?

Câu trả lời 2: Tất cả các nhà hàng phải tuân thủ [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tắm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường](#). Khách hàng và khách phải đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, tắm che mặt hoặc khẩu trang thông thường khi ở nhà hàng, ngoại trừ khi ăn/uống hoặc khi không ở nơi tiếp xúc với công chúng, nơi có thể duy trì khoảng cách sáu (6) feet trở lên.

**Câu hỏi 3:** Có phải tất cả nhân viên nhà hàng đều phải đeo khẩu trang trong Giai đoạn Hai?

**Câu trả lời 3:** Có. Tất cả các nhà hàng, quán bar, cơ sở sản xuất bia, quán rượu bán bia, cơ sở sản xuất rượu, phòng ném và cơ sở chưng cất phải yêu cầu tất cả nhân viên phải đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, tấm che mặt hoặc khẩu trang thông thường theo [hướng dẫn của OHA](#). Không cần phải đeo khẩu trang khi ăn/uống hoặc khi không ở nơi tiếp xúc với công chúng nơi có thể duy trì khoảng cách sáu (6) feet trở lên.

**Câu hỏi 4: Hướng dẫn cho các câu lạc bộ giải trí dành cho người lớn trong Giai đoạn Hai là gì?**

**Câu trả lời 4:** Nhà điều hành câu lạc bộ giải trí dành cho người lớn phải tuân thủ [Hướng dẫn Chung cho Người sử dụng lao động](#), và [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tấm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường](#), phụ thuộc vào hạt của câu lạc bộ. Nếu các câu lạc bộ giải trí dành cho người lớn cung cấp hoặc phục vụ thức ăn hoặc rượu, họ phải tuân thủ [Hướng dẫn cho Nhà hàng và Quán bar Giai đoạn Hai](#). Nghệ sĩ giải trí người lớn và nhân viên khác, bao gồm người làm, tình nguyện viên và nhà thầu, phải duy trì khoảng cách tối thiểu sáu (6) feet với nhau và với khách hàng mọi lúc.

**Câu hỏi 5: Nhân viên pha chế có phải đeo găng tay khi phục vụ đồ uống cho khách không?**

**Câu trả lời 5:** Không. Tuy nhiên, nhân viên pha chế cần giảm thiểu tiếp xúc tay trần với thực phẩm thông qua việc sử dụng các dụng cụ. Ví dụ, sử dụng các dụng cụ cho bất kỳ đồ trang trí nào như chanh hoặc anh đào.

**Câu hỏi 6: Tiệc buffet có thể mở trong Giai đoạn Hai không?**

**Câu trả lời 6:** Không. Các hoạt động tự phục vụ của khách hàng, bao gồm buffet, quầy salad, máy soda và máy nạp bia vẫn đóng cửa trong Giai đoạn Hai. Thức ăn có thể được phục vụ từ một hoạt động theo kiểu tự chọn nếu chỉ được phục vụ bởi nhân viên nhà hàng và các biện pháp giãn cách được duy trì giữa khách hàng và nhân viên.

**Câu hỏi 7: Các trạm rửa tay ngoài trời cần phải có nước ấm hay nước lạnh là đủ?**

**Câu trả lời 7:** Trạm rửa tay ngoài trời không bắt buộc phải có nước ấm mà phải có sẵn xà phòng, nước và khăn sử dụng một lần.

**Câu hỏi 8: Karaoke có được cho phép trong Giai đoạn Hai không?**

**Câu trả lời 8:** Có. Nhà vận hành karaoke phải tuân theo hướng dẫn cho [Cơ sở Giải trí Trong nhà và Ngoài trời](#) và, nếu có thể, [Hướng dẫn Giai đoạn Hai cho Nhà hàng và Quán bar](#). Nhà vận hành phải khử trùng và làm sạch tất cả các thiết bị âm thanh, bao gồm cả micro, giữa các lần sử dụng của các nhóm khác nhau. Nhà vận hành karaoke phải tuân thủ [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tấm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường](#).

**Câu hỏi 9: Các yêu cầu về vệ sinh bóng và gậy chơi bi-a trong Giai đoạn Hai là gì?**

**Câu trả lời 9:** Nhà vận hành bể bơi hoặc bi-a phải tuân theo hướng dẫn cho [Cơ sở Giải trí Trong nhà và Ngoài trời](#) và, nếu có thể, [Hướng dẫn cho Nhà hàng và Quán bar](#). Nhà vận hành phải khử trùng và vệ sinh tất cả các thiết bị dùng chung, bao gồm gậy, phấn và bóng, giữa các lần sử dụng của các nhóm khác nhau.

**Câu hỏi 10:** **Cơ sở của tôi có bàn bóng bàn, cũng như một quán bar và nhà hàng đầy đủ. Tôi có thể mở cửa trong Giai đoạn Một hoặc Giai đoạn Hai không?**

**Câu trả lời 10:** Trong Giai đoạn Một, quán bar và nhà hàng có thể được mở cửa nếu hoạt động theo hướng dẫn cho [Nhà hàng và Quán bar Giai đoạn Một](#) nếu bạn đóng cửa các bàn bóng bàn. Trong Giai đoạn Hai, bạn có thể mở khu vực bóng bàn nếu được vận hành theo hướng dẫn cho [Cơ sở Giải trí Trong nhà và Ngoài trời](#) và hướng dẫn cho [Thể thao Giải trí](#).

**Câu hỏi 11:** **Nếu một cơ sở bán lẻ mở một xe bán đồ ăn trong bãi đậu xe của họ với chỗ ngồi ngoài trời, hướng dẫn cho nhà hàng của OHA có áp dụng không?**

**Câu trả lời 11:** Có. Các xe bán đồ ăn được coi là một nhà hàng và phải tuân theo [Hướng dẫn cho Nhà hàng và Quán bar](#).

**Câu hỏi 12:** **Hướng dẫn cho phi tiêu và trò chơi shuffleboard là gì?**

**Câu trả lời 12:** Phi tiêu và trò chơi shuffleboard được cho phép trong Giai đoạn Hai. Nhà vận hành của các trò chơi này phải tuân theo hướng dẫn cho [Cơ sở Giải trí Trong nhà và Ngoài trời](#) và, nếu có thể, [Hướng dẫn cho Nhà hàng và Quán bar](#). Nhà vận hành phải khử trùng và vệ sinh tất cả các thiết bị dùng chung như phi tiêu và đĩa shuffleboard, giữa các lần sử dụng giữa các bên khác nhau.

**Câu hỏi 13:** **Tôi nên làm gì nếu một khách hàng có triệu chứng COVID-19 đến nhà hàng của tôi? Tôi có thể yêu cầu người đó rời đi không?**

**Câu trả lời 13:** Các nhà hàng và quán bar có thể treo các biển chỉ dẫn [rõ ràng](#) liệt kê các triệu chứng COVID-19, yêu cầu nhân viên, khách và tình nguyện viên có các triệu chứng ở nhà và người cần liên hệ nếu họ cần hỗ trợ. Các nhà hàng và quán bar nên tham khảo ý kiến của luật sư pháp lý về các chính sách của mình để từ chối dịch vụ. Một nhà hàng không thể từ chối dịch vụ dựa trên chủng tộc, màu da, giới tính, khuynh hướng tình dục, bản sắc giới tính, tôn giáo, khả năng hoặc nguồn gốc quốc gia. COVID-19 có thể lây nhiễm cho bất kỳ ai tiếp xúc với vi-rút này và bất kỳ ai cũng có thể lây lan COVID-19.

**Câu hỏi 14:** **Cơ sở sản xuất rượu hoặc phòng nếm có phải thu thập thông tin khách hàng cho mục đích truy tìm người tiếp xúc trong trường hợp kết quả xét nghiệm dương tính?**

**Câu trả lời 14:** Không. Nhà hàng, quán bar, cơ sở sản xuất bia, quán bia rượu, cơ sở sản xuất rượu, phòng nếm và cơ sở chưng cất không cần thiết phải duy trì thông tin liên hệ của khách hàng để truy tìm người tiếp xúc.

**Câu hỏi 15:** **Một máy pha chế nước có thể được cho phép, hoặc được coi là hoạt động tự phục vụ và bị cấm không?**

Câu trả lời 15: Trạm pha chế nước được coi là tự phục vụ và bị cấm.

**Câu hỏi 16:** Nếu chúng ta đặt các biển báo trên máy có ghi là “chỉ phục vụ một lần duy nhất” hay “vui lòng yêu cầu một ly mới để mua lại đồ uống của bạn”, thì có được phép không?

Câu trả lời 16: Không. Các hoạt động tự phục vụ của khách hàng, bao gồm buffet, quầy salad, máy soda và máy nạp bia vẫn đóng cửa trong Giai đoạn Hai.

**Câu hỏi 17:** Người sử dụng lao động cần làm gì nếu nhân viên nhà hàng có dấu hiệu nhiễm COVID-19?

Câu trả lời 17: Người sử dụng lao động cần tuân theo [Hướng dẫn Chung cho Người sử dụng lao động](#). Người sử dụng lao động cần hướng dẫn nhân viên bị bệnh ở nhà hoặc về nhà nếu họ bị bệnh khi đang làm việc. Nhân viên không nên đến làm việc nếu họ có:

- Sốt (sử dụng nhiệt kế miệng).
- Các triệu chứng khác như ho, nôn mửa hoặc tiêu chảy.

Nếu một nhân viên đến làm việc có biểu hiện các triệu chứng, hoặc nếu họ phát triển các triệu chứng trong khi làm việc, người sử dụng lao động cần tách nhân viên bị bệnh ra khỏi các nhân viên khác. Nhân viên bị bệnh cần được cho về nhà ngay lập tức hoặc nên tìm kiếm sự chăm sóc y tế thích hợp nếu cần thiết.

Người sử dụng lao động cần thường xuyên phổ biến cho nhân viên biết họ cần ở nhà khi bị ốm và đảm bảo chính sách tại nơi làm việc cho phép nghỉ ốm để mọi người có thể làm điều đúng bằng cách bảo vệ đồng nghiệp của họ; che miệng khi ho và hắt hơi; và rửa tay thường xuyên.

Nếu một nhân viên bị nhiễm COVID-19, người sử dụng lao động cần:

- Phối hợp với bộ phận y tế công cộng để xác định nhân viên nào đã tiếp xúc gần, kéo dài với nhân viên bị bệnh có thể khiến họ có nguy cơ bị phơi nhiễm COVID-19.
- Duy trì bảo mật thông tin y tế của nhân viên theo luật pháp hiện hành.

**Câu hỏi 18:** Có cần phải đo thân nhiệt của nhân viên trước mỗi ca làm việc không?

Câu trả lời 18: Không cần phải đo thân nhiệt trước mỗi ca, nhưng người sử dụng lao động có thể muốn xem xét yêu cầu kiểm tra sức khỏe thường xuyên (ví dụ, sàng lọc triệu chứng hô hấp và thân nhiệt) hoặc tự báo cáo triệu chứng của nhân viên, nếu liên quan đến công việc và phù hợp với nhu cầu kinh doanh.

**Câu hỏi 19:** Các quán bar có thể cung cấp hoặc tổ chức các sự kiện Texas Hold'em, Bingo hoặc Bunco trong Giai đoạn Một hoặc Giai đoạn Hai không?

Câu trả lời 19: Những hoạt động đó không được cho phép trong Giai đoạn Một. Các phòng chơi bài không thuộc bộ lạc có thể hoạt động trong Giai đoạn Hai.

**Câu hỏi 20:** Nhà hàng và quán bar nên vệ sinh bàn sau khi khách hàng ra khỏi như thế nào?

**Câu trả lời 20:** Việc vệ sinh bề mặt tiếp xúc với thực phẩm trong nhà bếp và “hậu sảnh” nên được thực hiện theo [Quy tắc Vệ sinh Thực phẩm OAR 333-150-0000](#). Đối với khu vực “tiền sảnh”, Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ đã phê duyệt trước một số sản phẩm có hiệu quả chống lại các loại virus tương tự như COVID-19. Tất cả các sản phẩm khử trùng đáp ứng tiêu chuẩn này được đặt [tại đây](#). Không phải tất cả các chất khử trùng được chấp thuận cho các bề mặt tiếp xúc với thực phẩm và phải được rửa sạch và khử trùng theo nhãn. Hãy tìm phần “khử trùng” trên nhãn của sản phẩm đã chọn và sử dụng thời gian tiếp xúc tối đa và tỷ lệ pha cô đặc nhất (lượng chất khử trùng trộn với nước) trong phần này.

**Câu hỏi 21: Khách hàng lái xe mua hàng có bắt buộc phải đeo khẩu trang không?**

**Câu trả lời 21:** Có, theo yêu cầu của [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tắm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường](#), nếu khách hàng không thể duy trì khoảng cách vật lý sáu (6) feet giữa xe của họ và cửa sổ của xe mua hàng khác thì họ phải đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, tắm che mặt hoặc khẩu trang thông thường.

**Câu hỏi 22: Giờ giới nghiêm 10 giờ tối chỉ áp dụng cho việc ăn uống bên trong hay cũng áp dụng cho việc lái xe mua hàng?**

**Câu trả lời 22:** Giờ giới nghiêm 10 giờ tối chỉ áp dụng cho việc ăn uống trong nhà và ngoài trời - không áp dụng cho việc lái xe mua hàng.

**Câu hỏi 23: Có các giới hạn sức chứa khác nhau cho việc ăn uống trong nhà và ngoài trời. Định nghĩa về “không gian ngoài trời” cho mục đích của [Hướng dẫn về Nhà hàng và Quầy bar Giai đoạn Hai](#) là gì?**

**Câu trả lời 23:** Đối với các mục đích của [Hướng dẫn dành cho Nhà hàng và Quầy bar Giai đoạn Hai](#), “không gian ngoài trời” có nghĩa là một không gian ngoài trời có thể có mái che tạm thời hoặc cố định, chẳng hạn như mái hiên hoặc vòm, đủ dài để không gian đó có ít nhất 75% bộ vuông của các phía mở ra cho không khí lưu thông.

## Giữ khoảng cách và Số lượng người

**Câu hỏi 1: Điều tiết Hướng dẫn Giai đoạn Hai về tấm mica (acrylic)/vật liệu không thấm nước chỉ được áp dụng để phân tách giữa các gian hàng hoặc có thể được lắp đặt giữa các bàn hoặc ghế tại quầy để cho phép các nhóm hoặc cá nhân ngồi gần hơn sáu (6) feet không?**

**Câu trả lời 1:** Hướng dẫn lắp đặt tấm mica được áp dụng cho tất cả các loại chỗ ngồi và cho các thiết bị video lottery terminals. Tấm ngăn cách phải không thấm nước, dễ lau chùi và cao hơn ít nhất một (1) feet so với mức đầu của khách hàng ngồi và rộng ít nhất ba (3) feet hoặc ít nhất là chiều rộng của ghế nếu rộng hơn ba (3) feet. Xin lưu ý rằng các rào cản vật lý không thay thế yêu cầu đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, tắm che mặt hoặc khẩu trang thông thường theo [Hướng dẫn áp dụng](#)



[trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tắm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường.](#)

**Câu hỏi 2:** Hướng dẫn về Nhà hàng và Quán bar Giai đoạn Hai cấm ngồi ở quán bar trừ khi duy trì được khoảng cách sáu feet, nhưng sau đó cho phép sử dụng tấm mica - xin hãy nói rõ hơn?

**Câu trả lời 2:** Nhà vận hành có hai lựa chọn khác nhau để cho phép ngồi ghế bar trong Giai đoạn Hai. Được phép bố trí chỗ ngồi ở quầy bar nếu quầy đối diện với cửa sổ hoặc tường và duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet giữa các nhóm và/hoặc nhân viên phía sau quầy bar theo hướng dẫn của Giai đoạn Hai. Ngoài ra, chỗ ngồi tại quầy bar được cho phép nếu tấm mica (acrylic) hoặc tấm ngăn cách không thấm nước khác được lắp đặt theo hướng dẫn của Giai đoạn Hai. Nhân viên phải được ngăn cách với khách hàng bằng tấm ngăn cách ngoại trừ các tương tác ngắn (ví dụ: để phục vụ thức ăn). Nếu cơ sở không thể tuân thủ một trong hai lựa chọn, chỗ ngồi tại quầy bar bị cấm. Các rào cản vật lý không thay thế yêu cầu đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, tắm che mặt hoặc khẩu trang thông thường theo [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tắm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường.](#)

**Câu hỏi 3:** Có bao nhiêu người được phép trong một nhà hàng?

**Câu trả lời 3:** Theo Giai đoạn Hai, một nhà hàng/địa điểm có thể tiếp đón tới 100 người trong nhà hoặc 250 người ngoài trời, không vượt quá 250 trong nhà và ngoài trời; hoặc số lượng người, bao gồm cả nhân viên, dựa trên việc xác định sức chứa (diện tích foot vuông/đầu người), phụ thuộc số nào ít hơn, như được mô tả trong [Hướng dẫn Tu tập của OHA.](#)

**Câu hỏi 4:** Chúng ta có thể ngồi nhiều hơn một nhóm tại một bàn ăn dã ngoại lớn hoặc bàn chung không?

**Câu trả lời 4:** Giới hạn các nhóm từ 10 người trở xuống. Trong các tình huống chỗ ngồi chung, không kết hợp các nhóm/khách, những người đã không chọn tụ tập cùng nhau. Những người trong cùng một nhóm ngồi cùng một bàn không phải cách nhau sáu (6) feet.

**Câu hỏi 5:** “Những người cùng đi” là gì?

**Câu trả lời 5:** Những người cùng đi là một nhóm người đã đến với nhau hoặc những người đã chọn tụ tập cùng nhau tại cơ sở.

**Câu hỏi 6:** Hướng dẫn cho chỗ ngồi trên vỉa hè là gì? Điều này có được cho phép khi duy trì khoảng cách sáu (6) feet giữa các nhóm không? Thế còn hàng hiên của nhà hàng chạm vào vỉa hè - có thể đặt bàn trên hiên ngay cả khi cách mép vỉa hè không sáu (6) feet?

**Câu trả lời 6:** Khách hàng phải có khả năng duy trì khoảng cách sáu (6) feet với những người khác không ở nhóm của họ. Bao gồm các cá nhân có thể đi xuống đường hoặc vỉa hè. Nếu một cơ sở không thể duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet, ngoại trừ các tương tác ngắn (ví dụ: đưa thức ăn đến bàn), thì cơ sở chỉ có thể hoạt động khi cung cấp dịch vụ đến lấy/mang đi. Nhân viên và khách hàng phải

tuân theo [Hướng dẫn áp dụng trên toàn Tiểu bang về Khẩu trang y tế tiêu chuẩn, Tấm che mặt hoặc Khẩu trang Thông thường](#). Quy định này áp dụng cho cả chỗ ngồi trong nhà và ngoài trời.

**Khả năng tiếp cận tài liệu:** Đối với các cá nhân bị khuyết tật hoặc các cá nhân không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin ở định dạng khác, chẳng hạn như ở bản dịch, in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với Mavel Morales theo số 1-844-882-7889, 711 TTY hoặc theo địa chỉ [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).